

ヨロブン、アンニョンハセヨ！ 皆さん、こんにちは！

先月の22日は、韓国の名節である「ソルナル（旧正月）」でした。ソルナルの食べ物と言えば！

## 「トックツ」



です。

トックツは、



## 「カレトツ」

という白くて長いお餅を丸く切って入れるスープのことで、  
新年の初日やソルナルを代表する韓国料理です。

「白い」お餅のように心身をきれいに整えて新年を迎え、「長く」生き、  
財産を招き入れますようにという意味がこめられています。



「丸い」貨幣のように

韓国では祭事のあと、お供え物をいただく文化がありますが、昔、新年の祭事のあとトックツをいただいたことからソルナルにトックツを食べるようになったと言われています。

そのことから

「ソルナルにトックツを食べる」＋「ソルナルに年を取る」

＋1歳

＝「トックツを食べると年を取る」

と言われるようになりました。

しかし、

この言葉が来年からは通用しなくなります。



トックツ

韓国人は、

「数え年」、「満年齢」、「とし(年)年齢」の

3つの年齢を持っています。

このうち、新年になると1歳年を取る「数え年」は、

現在韓国でしか使わないため

「**K** - 年齢」とも呼ばれています。



① **K** - 年齢 : 36歳

② 満年齢 : 34歳

③ とし年齢 : 35歳

1988年 10月生まれの韓国人の年齢 (2023年2月現在)

※「**K** - 年齢」の数え方



生まれた翌日に2歳になった韓国人

日常生活の中では「**K** - 年齢」を、  
行政文書や法律上では「満年齢」または「とし年齢」が  
使われるため、状況によって年齢が変わってしまいます。

そのため、  
韓国では年齢を数えてくれる「年齢計算機」が使われることも少なくありません。



달력	양음력변환	날짜계산	전역일계산	満年齢の計算							
< 2023.02 >											
일	월	화	수	목	금	토	주민등록의 출생일을 직접입력 또는 달력에서 선택하세요				
29	30	31	1	2	3	4	生年月日	1988.10.27	基準日	2023.02.01	오늘
5	6	7	8	9	10	11	<b>計算</b>		초기화		
12	13	14	15	16	17	18	<b>満34歳、辰年です。</b>				
19	20	21	22	23	24	25	<ul style="list-style-type: none"><li>· 투표 가능 (만18세 이상)</li><li>· 운전면허 취득 가능 (만18세 이상)</li><li>· 아르바이트 및 취업 가능 (만18세 이상)</li><li>· 청소년 관람불가 영화 관람 가능 (만18세 이상, 재학 중인 고등학생 제외)</li></ul>				
26	27	28	1	2	3	4					
5	6	7	8	9	10	11					
<input type="checkbox"/> 음력표시   <a href="#">오늘날짜로</a>											

韓国の満年齢計算機 (naver)

また、普段使う年齢と行政や法律上で使われる年齢が異なるため、様々な混乱を招く「数え年」をなくそうという声が上がってきていました。

## 満年齢？

## それとも K-年齢？

18歳以上の全国民

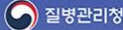
60歳以上

しかし、「年を取りたくないからトックツを食べない」という父の冗談を聞けるのも今年のソルナルで最後になりました。

今年の6月からは「数え年」ではなく、


「満年齢」が通用されるようになるためです。

※ただし、小学生の入学時期や兵役法など一部の法律では「とし年齢」が使われます。

2022.11.24 


# 2가백신 동절기 추가접종 예약 없이 접종 가능!


**접종 접종기간**  
'22.11.21.(월)~12.18.(일)



- 1 접종대상**

기초접종(1,2차)을 완료한  
**18세 이상 전국민**  
60세 이상, 면역저하자,  
기저질환자 등 감염취약계층 및  
보건의료인 적극 권고  
\* 3.4차 접종 완료자도 접종 대상입니다.
- 2 백신종류**

오미크론 대응 2가백신(3종)  
모더나 BA.1  
화이자 BA.1  
화이자 BA.4/5  
  
\* 유전자 재조합 백신도 보조적 활용
- 3 접종간격**

마지막 접종일로부터  
3개월(90일) 이후  
접종 가능  
  
**3개월**
- 4 접종방법**

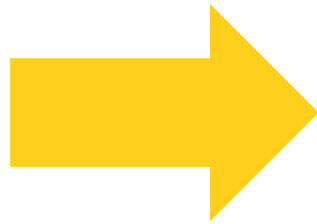
현장접종	사전예약 없이 의료기관의 백신보유 여부 확인 후 접종
사전예약	누리집(대리예약 가능), 1339 콜센터, 주민센터 방문 등
당일접종	의료기관 예비명단, 민간 SNS (네이버, 카카오) 잔여백신 예약

**치명률이 높은 건강취약계층은 감염 및 중증 예방효과를 위해 겨울철 대유행 대비, 2가백신으로 동절기 추가접종에 꼭 참여해주세요**

【2価ワクチンの追加接種のお知らせ】

これからは、

「トックツを食べて年を取る」のではなく、「わかめスープ（韓国で誕生日に飲むスープ）を飲んで年を取る」  
になると思います！



今回の「**K** - 年齢」を含め、4回に渡って「**K** - ○○」についてお話しましたが、いかがでしたか？  
また次回も韓国について楽しくお伝えしたいと思いますので、楽しみにしてください！アンニョン（バイバイ）～